

PERSOONLIJKE GEGEVENS:

Achternaam:	Germann
Roepnaam:	Gisela
Geboortedatum:	24-11-1953
Geboorteplaats:	Hannover
Nationaliteit:	Duits
Zelfstandig ondernemer:	Ja
Bedrijfsnaam:	Sprachbuero Germann
KvK-nummer:	n.v.t.
BTW-nummer:	DE214530624

TALEN & SPECIALISATIES:

Moedertaal:	Duits
Bronta(a)l(en):	NL
Doelta(a)l(en):	Duits
Beëdigd:	Nee
Specialisatie(s) / favoriete vakgebied(en) Maximaal 4	1. paramedisch (logopedie, ergotherapie, ontspanningsmethoden) 2. medisch, algemeen 3. botanisch 4. juridisch, algemeen

CONTACTGEGEVENS:

Adres:	Eupener Str. 52
Postcode:	27576
Plaats:	Bremerhaven
Land:	Duitsland
Telefoonnummer:	+49-471-9 52 14 88
Telefoonnummer mobiel:	+49-179-1 37 00 98
Faxnummer:	+49-30-484 984 590
E-mailadres:	germann@sprachbuero-germann.de
Website:	www.sprachbuero-germann.de
Soort Internetverbinding:	ADSL

OPLEIDING & ERVARING:

Naam opleiding:	Carl-von-Ossietzky-Universität
Plaats:	Oldenburg
Talen:	Nederlands, Duits
Vakgebied(en):	Geschiedenis
Afstudeerdatum:	1998
Relevante werkervaring:	Meerdere leerboeken voor Fresenius, Klinikum Oldenburg, en andere klanten,
Aantal jaren vertaalervaring:	5
Opmerkingen:	Meerdere jaren als verpleegster, opleiding als stress reduction trainer (Erziehungspädagogin), Reiki-Master en Reiki-lerares

TARIEVEN VOOR VERTAALBUREAUS:

Tarief per woord:	€ 0,10
Uurtarief:	€ 40
Minimumtarief:	€ 35

HARDWARE & SOFTWARE:

Type computer:	PC
Besturingssyste(e)m(en):	Windows2000
Tekstverwerkingssoftware + versie:	Word2000
DTP-software + versie:	n.v.t.
Vertaalgeheugensoftware + versie:	SDLX 4.2.1, DejaVu 3.0.30
Overige relevante software + versie:	PowerPoint 2000, ...

OVERIG:

Beschikbaarheid:	In principe 20 uur per week
Capaciteit (min./max. aantal woorden per dag):	1800
Lid van vakvereniging(en):	Nee
Bank- of girorekening in Nederland:	Ja

REFERENTIES:

	Naam	Functie	Bedrijf/organisatie	Tel.
1	Höpfner	Personalverwalt.	Fresenius	0 61 26 / 93 52 15
2	Fabich	Directeur	Denies	0441 - 36116-380